

RWTÜV Fahrzeug GmbH

Institut für Fahrzeugtechnik Adlerstr. 7 45307 Essen Telefon (0201) 825-0 Telefax (0201) 825-4150

Aufsichtsratsvorsitzender:

Elmar Legge Geschäftsführung: Claus Wolff (Vors.)

Dieter Födisch Friedo Schäfer

Steubenstr. 53 45138 Essen AG Essen, HRB 9975

# Teilegutachten

nach § 19/3 StVZO

Nr. RZ00/48869/A/67

über den Verwendungsbereich von Sonderrädern an Fahrzeugen des Herstellers **VOLKSWAGEN** 

Auftraggeber: ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Schönbacher Straße 35745 Herborn - Hörbach

#### Hinweise für den Fahrzeughalter

Nach der Durchführung der Fahrzeugumrüstung ist das Fahrzeug **unverzüglich** einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Begutachtung vorzuführen. Die ausgefüllte und von der Prüfstelle abgestempelte Anbaubestätigung ( amtliches Formblatt) ist im Fahrzeug mitzuführen und berechtigten Personen auf Verlangen vorzuzeigen.

## Technische Angaben zu den Sonderrädern

Hersteller:	ARTEC Autoteilehandelsges.mbH
Handelsmarke:	ARTEC
Art des Sonderrades:	einteiliges Leichtmetallsonderrad
Radtyp:	R64
Ausführungsbezeichnung:	R643803 mit Zentrierring
Radgröße:	6 J x 14 H2
Einpreßtiefe:	38 mm
Lochkreisdurchmesser:	100 mm
Lochzahl:	4
Mittenlochdurchmesser:	64,1 mm mit Zentrierring Kennz. Ø64/57,1, Farbe beige
Zentrierart:	Mittenzentrierung
Radlastprüfung:	RWTÜV Fahrzeug GmbH, Nr. RP95/1808/03/67
Geprüfte Radlast:	510 kg
Reifenabrollumfang:	1820 mm



Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Typ(en) :  $\mathbf{R64}$ 

Ausführung(en) : **R643803 mit Zentrierring** 

#### Durchgeführte Prüfungen

Es wurde die Verwendungsmöglichkeit der oben beschrie benen Sonderräder an Fahrzeugen des im Verwendungsbereich genannten Herstellers geprüft. Die Prüfung erfolgte unter Zugrundelegung des VdTÜV Merkblatts 751 Anhang I und 4.6.8 der "Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger".

## **Fahrwerksfestigkeit**

Die Spurweite der geprüften Fahrzeugtypen wird durch die geänderte Einpreßtiefe der Sonderräder vergrößert. Die Spurweitenerhöhung ist nicht größer als 2%.

# Reifentragfähigkeiten

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 210 bis 240 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 210 km/h bis 91% bei 240 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol W ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 240 bis 270 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 240 km/h bis 85% bei 270 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol Y ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 270 bis 300 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 270 km/h bis 85% bei 300 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung ZR ist bei Höchstgeschwindigkeiten bis 240 km/h die zulässige Reifentragfähigkeit auf dem Reifen angegeben. Bei Geschwindigkeiten über 240 km/h ist die zulässige Tragfähigkeit unter Angabe der am Fahrzeug auftretenden maximalen Sturzwerte vom jeweiligen Reifenhersteller zu erfragen.

## Ergebnis der Prüfungen

Entsprechende Auflagen und Hinweise, die sich aus den oben beschriebenen Prüfungen für die einzelnen Rad-Reifen-Kombinationen ergaben, sind den Abschnitten Verwendungsbereich und Auflagen und Hinweise zu entnehmen.

#### Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller : Volkswagen AG Wolfsburg

Radbefestigungsteile : Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden Kegel-

bundradschrauben M 12x1,5x29, Kegelwinkel 60°

Anzugsmoment in Nm : 110

Spurverbreiterung : bis zu 14 mm

Тур:	17		
ABE / EG-Gene	hmigung: 9138	s, 9138/1 und 9138/2	
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
37; 38; 40;	Golf, Jetta	175/65R14-82	1) bis 10)
44; 51; 55;	-L,-S,-LS,		12)13)14)
63; 81	-GL,-GLS,	185/60R14-82	
	-GLI,		
	-L-Diesel,	195/60R14-85	
	-GL-Diesel	11)16)	

E 840 4/100/57,1



Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Typ(en) : **R64** 

Ausführung(en) : R643803 mit Zentrierring

Тур:	17Cl	K	
ABE / EG-Gene	hmigung: A123	3	
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
37	Golf, Jetta	175/65R14-82	1) bis 10)
	-Diesel		12)13)14)
		185/60R14-82	
		195/60R14-85	
		11)16)	

Е 840 4/100/57,1

Тур:	155		
ABE / EG-Gene	ehmigung: <b>B04</b> 2	2 , B042/1 und B042/2	
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
37; 40; 44; 49;	Golf-Cabriolet	175/65R14-82	1) bis 10)
51; 53; 55	-L,-S,-LS,		12)13)14)
	-GL,-GLS	185/60R14-82	
66; 70; 72;	Golf-Cabriolet		
81; 82	-GLI,GTI	195/60R14-85	
		11)16)	
B042/2/NIT05E	785/630		4/100/57 1

B042/2/NT05E 785/630 4/100/57,1

Тур:	32B		
ABE / EG-Gene	hmigung: B870	) und B870/1	
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
40; 44; 51;	Passat	185/65R14-85	2) bis 10)
53; 55; 59;	Santana		12)14)
64; 63; 66;	Passat-Variant	195/60R14-85	
82; 85			
100		195/60R14-85	

B870 NT E 4/100/57,1

Тур:	53		
ABE / EG-Gene	ehmigung: 9033	3 und 9033/1	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
37; 44; 51; 55; 63	Scirocco	175/65R14-82 185/60R14-82	2) bis 10) 12)14)
81	Scirocco GLI,GTI	1)13) 195/60R14-85	
		1)11)13)16)	

B870/1E 4/100/57,1



Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Typ(en) : **R64** 

Ausführung(en) : **R643803 mit Zentrierring** 

Тур:	53B		
ABE / EG-Gene	chmigung: C11	6, C116/1 und C116/2	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
40; 44; 51; 53; 55; 63; 66; 70; 81; 82	· ·	175/65R14-82 185/60R14-82	2) bis 10) 12)14)
		1)13) 195/60R14-85 1)11)13)16)	
95; 102	Scirocco(16-V)	185/60R14-82	
C116/2/NT03	760/590	195/60R14-85 1)16)	4/100/57,1

Тур:	86C		
ABE / EG-Gene	chmigung: C292	2, C292/1 und C292/2	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
29; 33; 35; 37; 40; 44; 55; 57	Polo, Derby, Polo Classic	185/50R14-77 195/45R14	1) bis 10) 13)14)16)
29; 33; 35; 37; 40; 44; 47; 55; 57	Polo Coupé	20)	
C292/2/NT05E	640/630	_	4/100/57,1

Тур:	14D		
ABE / EG-Genehmigung: C598		98; C598/1	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
40; 51; 55; 70	VW Caddy	195/60R14-85	1) bis 10) 14)17)

E 730/980 4/100/57,1



Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Typ(en) : **R64** 

Ausführung(en) : **R643803 mit Zentrierring** 

(kW)	ndelsbezeichnungen lf, Jetta	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen 175/65R14-82	Auflagen und Hinweise 2) bis 10) 12)
(kW) 33; 37; 40; 44 47; 51; 53; 55;	lf, Jetta	vorne und hinten, ggf. Auflagen 175/65R14-82	2) bis 10)
33; 37; 40; 44 Gol 47; 51; 53; 55;	lf, Jetta	175/65R14-82	
47; 51; 53; 55;			
		185/60D1/L82	12)
59, 62; 66; 79;		185/60D1/L82	
		103/001(14-02	
82			
		195/60R14-85	
		1)11)17)	
		205/55R14-85	
		1)17)16)	
95; 102 Gol	lf, Jetta 16V	185/60R14-82	
		195/60R14-85	
		205/55R14-85	
D186/2/NT05E 840/7-		1)16)	4/100/57,1

Тур:	19E-	299	
ABE / EG-Gene	ehmigung: <b>E08</b> 3	3	
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
66; 72	Golf,	175/65R14-82	2) bis 10)
	Golf syncro		12)
	(Schrägheck)	185/60R14-82	
66; 72	Jetta,		
	Jetta syncro	195/60R14-85	
	(Stufenheck)	1)11)17)	
E083/NT09E	870/870		4/100/57,1

Тур:	531		
ABE / EG-Gene	hmigung: <b>E66</b> 4	I, E664/1	
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
79; 82; 85; 100	Corrado	185/60R14-82	2) bis 10)
			12)
		195/60R14-85	
E664/1/NT06	925/710	•	4/100/57,1

Тур:	32B-299				
ABE / EG-Gene	hmigung: D522	2			
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise		
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen			
64; 66; 81;	Passat Tetra,	195/60R14-85	2) bis 10)		
85; 88; 100	Passat Syncro,		14)		
	Passat-Variant Tetra	175/70R14-84 Q M+S			
	Passat-Variant syncro				

D522E 4/100/57,1



Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Typ(en) : **R64** 

Ausführung(en) : R643803 mit Zentrierring

Тур:	35I		
ABE / EG-Gene	ehmigung: <b>E657</b>	und <b>E657/1</b>	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
50; 53; 55; 59; 66; 74; 79; 82; 85; 100	Passat Passat Variant	185/65R14-85 195/60R14-85 205/55R14-85 1)9)16) 185/65R14-85Q M+S 195/60R14-85Q M+S	2) bis 8)10) 12)19)

E657/1/NT14E 950/1020 4/100/57,1

Тур:	351-2	299	
ABE / EG-Gene	ehmigung: <b>E960</b>	)	
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
85	Passat syncro	185/65R14-85	2) bis 8)10)
	Passat Variant syncro		12)19)
		195/60R14-85	
		205/55R14-85	
		1)9)16)	
E960/NT14	940/1060	<u>-</u>	4/100/57,1

**1HX0** Тур: ABE / EG-Genehmigung: F804 Motorleistung Handelsbezeichnungen zulässige Reifengrößen Auflagen und Hinweise (kW) vorne und hinten, ggf. Auflagen 40; 44; 47; 55; 2) bis 8)10) Golf, Vento, 185/60R14-82 66; 74; 81; 85 Golf-Variant 12) 195/60R14-85 1)9)21) 205/55R14-85 1)9)21) 175/65R14-82Q M+S 185/60R14-82Q M+S

F804/NT17 920/890 4/100/57,1



Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Typ(en) : **R64** 

Ausführung(en) : R643803 mit Zentrierring

Тур:	1H		
ABE / EG-Gene	hmigung: e1*9	6/79*0068*	
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
44; 47; 55;	Golf,	185/60R14-82	2) bis 8)10)
66; 74; 81; 85	Vento,		12)
	Golf Variant,	195/60R14-85	
	Golf Syncro,	1)9)21)	
	Golf Variant Syncro		
		205/55R14-85	
		1)9)21)	
		175/65R14-82Q M+S	
		185/60R14-82Q M+S	

e1\*96/79\*0068\*03 4/100/57

Тур:	1HX	<u>0F</u>	
ABE / EG-Gene	chmigung: <b>F89</b> 4		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen <b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
40; 44; 47; 55; 66; 85	Golf, Kombi	185/60R14-82 195/60R14-85 1)9)21) 205/55R14-85 1)9)21) 185/60R14-82O M+S	2) bis 8)10) 12)
F894/Nt06	890/800		4/100/57,1

Тур: **1HX1** ABE / EG-Genehmigung: G156 Motorleistung Handelsbezeichnungen zulässige Reifengrößen Auflagen und Hinweise (kW) vorne und hinten, ggf. Auflagen 66; 85 Golf Syncro 175/65R14-82Q M+S 2) bis 8)10) 12) 185/60R14-82 195/60R14-85 1)9)21) 205/55R14-85 1)9)21) 66; 85 195/60R14-85 Golf Variant Syncro 1)9)21) 205/55R14-85 1)9)21) 4/100/57,1

G156/Nt11 950/900(Kombi 950/990)



Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Typ(en) : **R64** 

Ausführung(en) : **R643803 mit Zentrierring** 

Тур:	: 1HX1				
ABE / EG-Gene	ehmigung: e1*9	2/53*0004*			
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise		
66	Golf Syncro	185/60R14-82	2) bis 8)10) 12)		
		195/60R14-85			
		1)9)21)			
		205/55R14-85			
		1)9)21)			

e1\*92/53\*0004\*01 890/880 4/100/57,1

Тур:	1EX	0	
ABE / EG-Gene	hmigung: G40'	7	
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
55; 66; 74; 81; 85	Golf Cabriolet	175/65R14-82Q M+S 185/60R14-82	2)3)4)5)6)7) 8)10)12)
		195/60R14-85 1)9)21) 205/55R14-85	
		1)9)21)	

G407/NT08 950/800(960/800 nur NT04) 4/100/57,1

Тур:	1E		
ABE / EG-Gene	ehmigung: e1*9	6/79*0070* bzw. e1*98/14*0070*	••
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
55; 66; 74; 81 85	Golf-Cabriolet	175/65R14-82Q M+S 185/60R14-82 195/60R14-85 1)9)21) 205/55R14-85 1)9)21)	2)3)4)5)6)7) 8)10)12)

e1\*96/79\*0070\*06 950/810 4/100/57



Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Typ(en) : **R64** 

Ausführung(en) : R643803 mit Zentrierring

Тур:	6N		
ABE / EG-Gene	chmigung: <b>G77</b>	4 bzw. e1*96/79*0069* bzw. e1*	98/14*0069*
Motorleistung	Handelsbezeichnungen		Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
33; 37; 40; 42;	Polo	165/60R14-75	2)bis 10)31)
44; 47; 55		22)	
		175/60R14-78	
		185/55R14-78	
		185/50R14-77	
		30)	
		185/60R14-82	
İ		1)11)	
		195/45R14-77	
		30)	
74		185/55R14-78	
		185/50R14-77	
		30)	
		185/60R14-82	
1		1)11)	
		195/45R14-77	
G774/NT07	780/740	30)	4/100/57,1

G774/NT07 e1\*96/79\*0069\*08 780/740 850/780

ABE / EG-Genehmigung:         G951           Motorleistung (kW)         Handelsbezeichnungen vorne und hinten, ggf. Auflagen         Auflagen und Hinweise vorne und hinten, ggf. Auflagen           33; 37; 40; 47; 55         Polo LKW         165/60R14-75 (22)         2)bis 10)           175/60R14-78         185/55R14-79 (185/50R14-77)         185/60R14-82 (1)11)	Тур:		6NF	
(kW) vorne und hinten, ggf. Auflagen  33; 37; 40; 47; Polo LKW  165/60R14-75 22)  175/60R14-78  185/55R14-79 185/60R14-82	ABE / EG-Gene	hmigung:	G951	
33; 37; 40; 47; Polo LKW 165/60R14-75 22)  175/60R14-78  185/55R14-79  185/60R14-82	_	Handelsbezeichn		Auflagen und Hinweise
195/45R14-77	33; 37; 40; 47;	Polo LKW	165/60R14-75 22) 175/60R14-78 185/55R14-79 185/50R14-77 185/60R14-82 1)11)	2)bis 10)

G951/NT06 780/730 4/100/57,1



Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Typ(en) : **R64** 

Ausführung(en) : R643803 mit Zentrierring

Тур:	1HX	0E	
ABE / EG-Gene	chmigung: <b>G96</b>	6	
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
20	Golf Citystromer	185/60R14-82	2) bis 10)
			12)
		195/60R14-85	
		1)21)	
		205/55R14-85	
		1)21)	
G966	930/930	_	4/100/57,1

Тур:	6KV		
ABE / EG-Gene	hmigung: <b>H24</b> 9	9 bzw. e9*93/81*0008* bzw. e9*95	5/54*0008* bzw.
	e1*9	8/14*0008*	
Motorleistung	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen	Auflagen und Hinweise
(kW)		vorne und hinten, ggf. Auflagen	
33; 40; 44; 47;	Polo Classic,	175/65R14-82	2) bis 10)31)
50; 55; 66; 74;	Polo Variant		
81		185/60R14-82	
		195/60R14-85	
		195,00111 05	
		195/55R14-82	
		205/55R14-85	

H246/NT00 e9\*95/54\*0008\*10 820/750 (770) 900/810 (782) 4/100/57,1

Тур:	9KV			
ABE / EG-Genehmigung: e9*93/81*0007* bzw. e1*98/14*0007*				
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise	
42; 44; 47; 55; 66	Caddy	175/65R14-82 185/60R14-82	2) bis 10)	
e9*93/81*0007*06	890/950	•	4/100/57	

Тур: **6X** 

ABE / EG-Gene	ehmigung: e1*9	7/27*0085* bzw. e1*98/14*008	5*
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen	Auflagen und Hinweise
	Lupo	165/60R14-75 22)	2) bis 10)
		175/60R14-79 23)	
		185/55R14-78	
		195/55R14-82 1)11)	
		205/50R14-84	

e1\*97/27\*0085\*05 4/100/57 820/700



Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Typ(en) :  $\mathbf{R64}$ 

Ausführung(en) : **R643803 mit Zentrierring** 

#### Auflagen und Hinweise

1) Auflage entfällt für dieses Gutachten.

- 2) Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderräder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr bzw. einem Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Räder wird auf dem vom Bundesministerium für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster durch die abnehmende Stelle bestätigt. Wenn die Verwendung der Räder ohne Beschränkungen oder Aufla gen möglich ist, kann alternativ eine Eintragung im Fahrzeugschein erfolgen.
- 3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, sofern sie in der Tabelle nicht aufgeführt sind, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleic hzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.
- 5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi- oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- 9) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- 10) Die Sonderräder dürfen nur an der Innenseite wahlweise mit Klammer- oder Kle begewichten ausgewuchtet werden.
- Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung auf der Anbaubestätigung eingetragen werden.



Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Typ(en) :  $\mathbf{R64}$ 

Ausführung(en) : **R643803 mit Zentrierring** 

- 12) Nicht zulässig an Fahrzeugen, die serienmäßig nur mit 15-Zoll-Bereifung ausgestattet sind
- 13) Um eine ausreichende Radbadeckung sicherzustellen, sind, soweit serienmäßig nicht bereits vorhanden, geeignete Kotflügelverbreiterungen zu montieren.
- 14) Die Verwendung der Sonderräder ist nur an Fahrzeugen mit Faustsattelbremse ohne großen Verstärkungsbügel (Bremssattel mit großen Bremsbelägen) zulässig.
- 16) Um eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 zu gewährleisten sind die Radhausausschnittkanten über den gesamten Bereich des Radausschnitts umzulegen. Die Kanten von Anbauteilen, z.B. Kotflügelverbreiterungen sind entsprechend zu kürzen.
- 17) Aufgrund von Fertigungstoleranzen in der Reifenbreite -fabrikatsabhängig kann es erforderlich werden, durch geeignete Maßnahmen für eine ausreichende Radabdeckung zu sorgen.
  Ist dies nicht erforderlich, so ist die Eignung des begutachteten Reifenfabrikates auf der Anbaubestätigung einzutragen.
- 19) Nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 280 mm an Achse 1.
- 20) Es dürfen nur folgende Reifenfabrikate verwendet werden:

Hersteller Typ

Dunlop SP Sport D40, SP Sport 2000

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist die Freigängigkeit und Radabdeckung neu zu prüfen. Das begutachtete Reifenfabrikat/-typ ist auf der Anbaubestätigung einzutragen.

- 21) Um eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 zu gewährleisten sind die Radhausausschnittkanten unterhalb der seitlichen Stoßleiste umzulegen. Serienmäßig vorhandene Verbreiterungen sind in diesem Bereich zu verkleben, da hier die Befestigungsmöglichkeit an der Radhausausschnittkante entfällt.
- 22) Nur zulässig an Fahrzeugen, die serienmäßig mit der Bereifungsgröße 155/70R13 ausgerüstet sind.
- 23) Nur zulässig an Fahrzeugen, die serienmäßig mit der Bereifungsgröße 175/65R13 ausgerüstet sind.
- 29) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten von Stoßfängeroberkante bis zur seitlichen Stoßleiste umzulegen.
- 30) Nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast bis max. 824 kg (LI=77). Die Tragfähigkeit des ZR-Reifens muß min. 412 kg betragen (Angabe steht auf dem Reifen).
- 31) **Nicht zulässig** an Fahrzeugausführungen mit folgender Bremsanlage an Achse 1 belüftete Bremsscheibe Ø256x25 mit Lucas-Sattel CN1.



Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges. mbH

Typ(en) :  $\mathbf{R64}$ 

Ausführung(en) : **R643803 mit Zentrierring** 

# **Sonstiges**

Der Auftraggeber unterhält ein Qualitätsmanagementsystem gemäß Anlage XIX, Absatz 2 StVZO (Zertifikat-Registrier-Nr. 041027002). Das vorliegende Teilegutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich Änderungen am Fahrzeug oder in den Bauvorschriften der StVZO ergeben, die die zugrunde liegenden Prüfergebnisse beeinflussen können, oder der Auftraggeber den Nachweis gemäß Anlage XIX, Absatz 2 zur StVZO nicht mehr erbringt.

Dieses Teilegutachten umfaßt 13 Seiten und darf nur vollständig verwendet werden.

P-00009-95

Essen, 19.02.2000 K:\RÄDER\RZ\67\14ZOLL\48869A67.DOC

Prüflaboratorium Labor für Fahrzeugtechnik Abteilung Typprüfung

Dipl.-Ing. Wolff